

الاغاثة في حالات الطوارئ Red Cross Emergency Relief التابعة للصليب الأحمر

ما هي الإغاثة في حالات الطوارئ؟ What is emergency relief?

تقدم الإغاثة في حالات الطوارئ التابعة للصليب الأحمر دعماً محدوداً لمساعدة الناس على تلبية الاحتياجات الأساسية كالغذاء والدواء والسكن. Red Cross Emergency Relief provides limited support to help people meet essential basic needs like food, medicine, and housing.

يمكن للصليب الأحمر تقديم بعض الدعم المالي ودعم الحالة الاجتماعية للحاصلين على تأشيرات مؤقتة، وطالبو اللجوء، والأشخاص الذين بوضع تأشيرة. Red Cross can provide some financial and casework support for people on temporary visas, people seeking asylum, and people with uncertain visa status. غير مؤكدة.

يمكن تقديم طلب للحصول على الدعم إذا كنت تعاني من ضائقة مالية، والتي سيتم تقييمها وفقاً لمعايير الأهلية لأي تمويل متاح في ولايتك أو إقليمك عند وقت تقديمك. An application for support can be made if you are experiencing financial hardship, which will be assessed against the eligibility criteria of any funding available in your State or Territory at the time you apply.

مدفوعات الإغاثة في حالات الطوارئ ليست دعماً للدخل. إنهما مدفوعات محدودة، ونحن نفهم أنها قد لا تغطي جميع احتياجاتك. Emergency Relief payments are not income support. They are limited payments, which we understand may not meet all needs that you have.

قبل بدء طلبك Before Starting Your Application

يمكنك العثور على قائمة بالدعم الإضافي والموارد الأخرى المتاحة على الموقع الإلكتروني للدعم للإغاثة في حالات الطوارئ. You can find a list of additional supports and other resources available on the [Emergency Relief Support website](#).

كيفية التقديم How to Apply

يوفر هذا المستند إرشادات خطوة بخطوة لتقديم طلبك عبر بوابة عملاء الصليب الأحمر. ستكمل أربع خطوات، كما هو موضح في الشكل 1. This document provides step-by-step instructions for submitting your application via the [Red Cross Client Portal](#). You will complete four steps, as outlined in Figure 1.




Figure 1. Four steps to submit your application

الخطوة 1: ابدأ طلبك - Step 1

A. [قم بزيارة Red Cross Client Portal](#) [بوابة عملاء الصليب الأحمر](#)

B. Register for an account with Red Cross, by clicking on the Register tab

Note: You will need to create a password that is at least eight characters long that includes numbers, symbols, lower case, and capital letters.



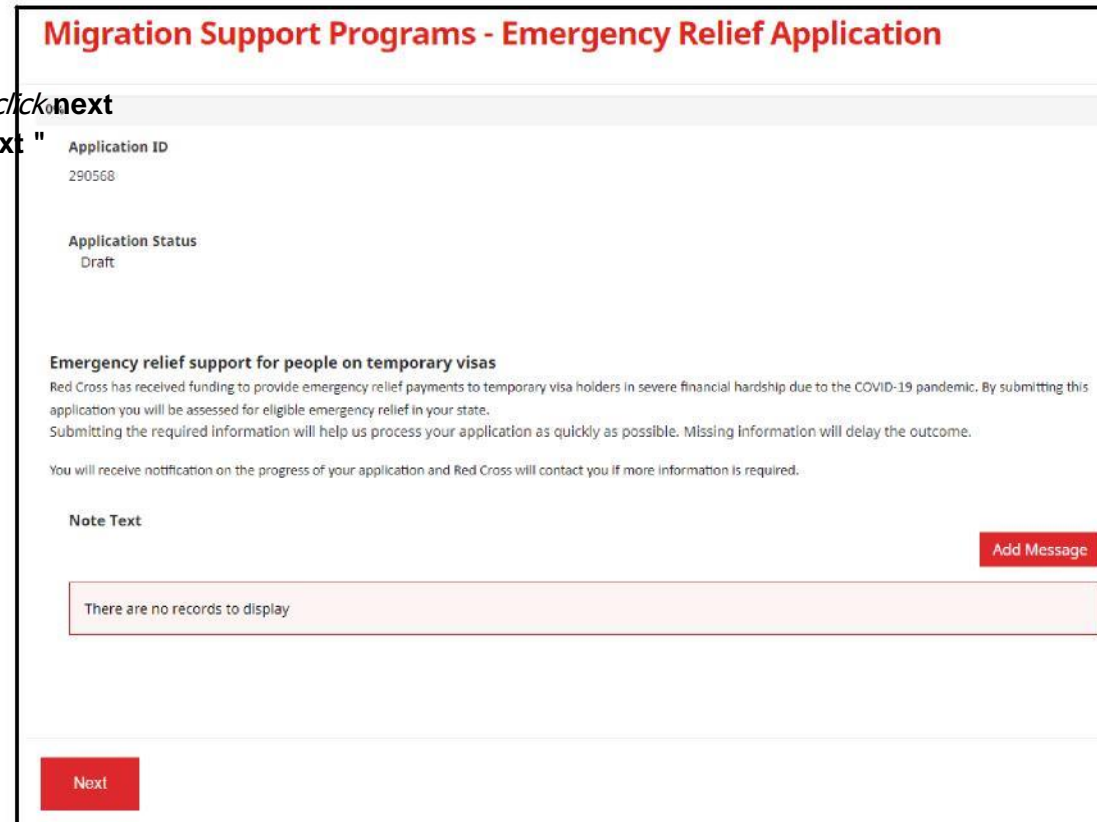
ب. سجّل للحصول على حساب مع الصليب الأحمر، من خلال Register النقر على علامة التبويب

ملاحظة: ستحتاج إلى إنشاء كلمة مرور تتكون من ثمانية أشكال على الأقل تتضمن أرقاماً ورموزاً وحرفاً صغيرة وأحرف كبيرة.

C. Review the information provided and click "next" [ج. راجع المعلومات المقدمة وانقر فوق "next"](#)

Note: If you have already applied for Red Cross support and have an existing account you can sign-in with the same email and password.

If there are four incorrect sign-in attempts the account will be locked for 24 hours. You will be able to re-set your password after 24 hours.



ملاحظة: إذا كنت قد تقدمت بالفعل بطلب للحصول على دعم من الصليب الأحمر وكان لديك حساب معهم، فيمكنك تسجيل الدخول باستخدام نفس البريد الإلكتروني وكلمة المرور.


إذا قمت بأربع محاولات غير صحيحة لتسجيل الدخول، فسيتم قفل الحساب لمدة 24 ساعة. ستتمكن من إعادة تعيين كلمة المرور الخاصة بك بعد 24 ساعة.

Step 2: Tell us about yourself / الخطوة الثانية: أخبرنا عن نفسك

A. Enter your personal information into the form
أ. أدخل معلوماتك الشخصية في النموذج

Note: Ensure you provide the correct email address, as we will need to contact you if we require additional information.

25%

First name *	Last name *
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Primary phone (if landline, include area code) *	Email *
<input type="text" value="Provide a telephone number"/>	<input type="text"/>
Date of birth (dd/mm/yyyy) *	Interpreter required
<input type="text" value="DD/MM/YYYY"/> 	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
Gender	Language at home (optional)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Address finder (start typing your address and select)	
<input type="text"/>	
Street address	Suburb *
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Postcode *	State *
<input type="text"/>	<input type="text"/>

ملاحظة: تأكد من تقديم عنوان البريد الإلكتروني الصحيح، حيث سنحتاج إلى الاتصال بك إذا احتجنا إلى معلومات إضافية.

Step 3: Provide your visa details

الخطوة 3: قَدِّم تفاصيل تأشيرتك

A. Enter your visa details into the form أ. أدخل بيانات تأشيرتك في النموذج

Note: Don't worry if you are unsure of your visa status or do not have a current visa document, you can upload other travel documents instead, such as: passport, ImmiCard or visa application – **this can be done in Step 6**

B. Confirm your family composition ب. أكِّد من كم فرداً تتألف عائلتك

C. Click on the **Add Person** button to enter visa details for anyone in your family that is included in this application ج. انقر فوق الزر "إضافة شخص" لإدخال تفاصيل التأشيرة لأي شخص في عائلتك تم تضمينه في هذا الطلب

D. When you finish adding all the information for yourself and your family members, scroll down to the next section

Migration Support Programs - Emergency Relief Application

50%

To assess your eligibility we need to verify your visa status.

Form fields for visa details:

- Visa Type
- Travel Document Type
- Document Number
- Passport (Travel Document) Country
- Family Composition *
Please select the option that best describes your family unit living with you in Australia.
Single

Please enter visa details for each additional person on this application.

Add Person

ملاحظة: لا تقلق إذا لم تكن متأكدًا من حالة تأشيرتك أو لم يكن لديك مستند تأشيرة حالي، فيمكنك تحميل مستندات سفر أخرى بدلاً من ذلك، مثل: جواز السفر أو بطاقة ImmiCard أو طلب التأشيرة - يمكن القيام بذلك في الخطوة 6

د. عند الانتهاء من إضافة جميع المعلومات
الخاصة بك وأفراد عائلتك، قم بالتمرير لأسفل إلى الجزء
التالي

الخطوة 4: أخبرنا لماذا تحتاج إلى الدعم ومزيد من المعلومات عن: Step 4:

A. Tick any options that apply to your situation. أ. ضع علامة على الخيارات التي تنطبق على حالتك

B. Answer the remaining questions and click Next to proceed. ب. أجب عن الأسئلة للمتابعة "Next" المتبقية وانقر فوق

What led to you requiring emergency relief (tick all that apply)?

- I've lost my job
- Family breakdown
- My family overseas can't support me anymore
- I've run out of savings
- Large utility bill
- Unexpected expense
- Other

What do you need to pay for the emergency relief (tick all that apply)?

- Utilities
- Food
- Rent
- Medical Treatment
- Clothes
- Medication
- Legal Cost
- School Expenses
- Transport
- Fines
- Infant Supplies
- Other

Identified disability (Please note this will not impact your eligibility for support)

Would you like to speak to someone from Red Cross about additional services that could help you?

Yes No

I confirm I am currently living in Australia *

Yes No

Which state/territory? *

I confirm, I currently cannot support myself financially

Yes No

Previous Next

Step 5: الخطوة 5: أدخل تفاصيل البنك، وقم بتحميل كشوف الحسابات البنكية ووثائق السفر

A. Enter your bank details, including: أ. أدخل تفاصيل البنك الخاصة بك ، بما في ذلك

- Account name • إسم الحساب
- BSB number • رقم BSB
- Account number • رقم الحساب

B. Click **Upload** to provide copies of bank statements for all accounts held by all adult members of your family. ب. لتوفير نسخ من كشوف Upload انقر حسابات البنك لجميع الحسابات التي يمتلكها جميع أفراد عائلتك البالغين

Note: Bank statements must be less than 2-weeks old (from the date the application is submitted) and cover one month (4-weeks) worth of transactions. Where possible, original files should be uploaded for bank statements. Screenshots are only acceptable if they clearly show your name, account details (BSB and account number) and your current home address.

C. Click **Upload** again to provide copies Of your travel documents, such as: passport, ImmiCard or visa مرة أخرى Upload ج. انقر فوق application لتقديم نسخ من مستندات السفر ، مثل: أو طلب ImmiCard جواز السفر أو بطاقة التأشيرة.

Migration Support Programs - Emergency Relief Application

75%

Please upload bank statements below

For your own security, do not upload a credit card statement or a bank statement that contains a credit card number.

- If you receive an ERROR message when uploading your document it is because our system has found sensitive information such as a Credit Card Number.
- If you are uploading a Credit Card Statement - there is no need to provide this statement, please proceed without it

Bank Statement Requirements

You may upload multiple attachments.

- all adult members of the family must submit a current bank statement dating back one month from the date of application.
- if you have joint accounts or regular transfers to another bank account you will need to provide a bank statement for that account
- screenshots are acceptable only if they show your **name, account number and residential address**

Submitting the above information will help us to process your application as quickly as possible.
Missing information will delay the outcome

Account Name

BSB Number

Account Number

Upload

Drag and Drop Files here

Documents to be submitted
No documents provided

Previous **Next**

ملاحظة: يجب أن تكون كشوف حسابات البنك أقل من أسبوعين (من تاريخ تقديم الطلب وتغطي شهراً واحداً) 4 أسابيع من المعاملات. حيثما أمكن، يجب تحميل الملفات الأصلية لكشوف حسابات البنك لقطات الشاشة مقبولة، فقط إذا كانت تُظهر بوضوح اسمك وتفاصيل حسابك (رقم BSB الحساب) وعنوان

D. When you finish uploading all the documents, click **Next** to proceed. د. عند انتهاء من تحميل كافة المستندات ، انقر فوق للمتابعة " Next "

الخطوة 6: اقرأ الإقرار وقدم طلبك: Step 6

- A. Read the declaration and confirm that the information you have provided is true and correct by **Ticking** the box, then click **Submit** to send your application to Red Cross• سيتحقق الصليب الأحمر من أن طلبك مكتمل وصحيح، ويتصلون بك في حالة الحاجة إلى مزيد من المعلومات.

Migration Support Programs - Emergency Relief Application

100%

By submitting this application you declare that:

1. All information that you have provided to Australian Red Cross as part of this application is true and correct.
2. If your application contains information or documentation believed to be false or misleading, including concealing any relevant circumstances, your application will be rejected.
3. You are not an Australian citizen or permanent resident, you have urgent needs and do not have access to any other forms of support at this time.
4. The funds provided to you will be used for their intended purposes to meet your essential needs like food and medicine.
5. All personal information contained in your application will be collected and used as set out in our **Privacy Collection Notice**.
6. Representatives of Australian Red Cross may contact third party organizations mentioned in your application to verify the information you have provided is correct and that those third parties may disclose such information to Australian Red Cross.
7. You understand that only one application per household will be considered.

By ticking this box, I confirm my understanding and acceptance of this declaration *

Previous Submit

ماذا بعد ذلك؟ What's next?

- Red Cross will check that your application is complete and correct, and contact you if any further information is needed. سيتحقق الصليب الأحمر من أن طلبك مكتمل وصحيح، ويتصلون بك في حالة الحاجة إلى مزيد من المعلومات
- If you are not eligible, Red Cross will send you an email to let you know. إذا لم تكن مؤهلاً، فسوف يرسل لك الصليب الأحمر رسالة إلكترونية لإعلامك بذلك
- If you are eligible, Red Cross will send you an email to let you know and make a payment directly into your nominated bank account. إذا كنت مؤهلاً، فسوف يرسل لك الصليب الأحمر رسالة إلكترونية لإعلامك وإجراء الدفع مباشرة
- في حسابك البنكي المحدد.

